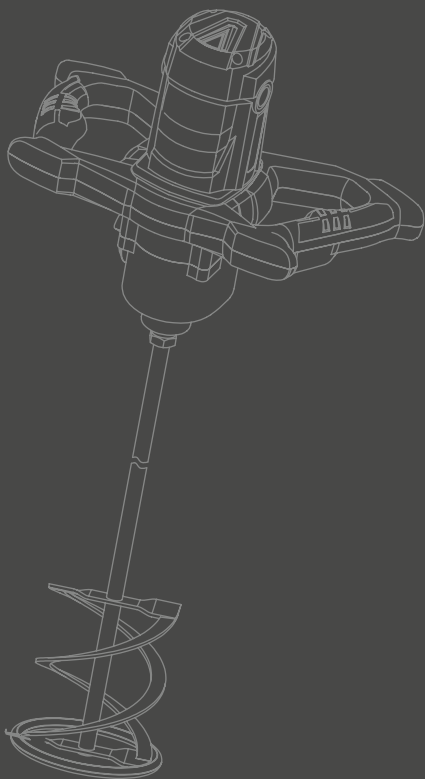




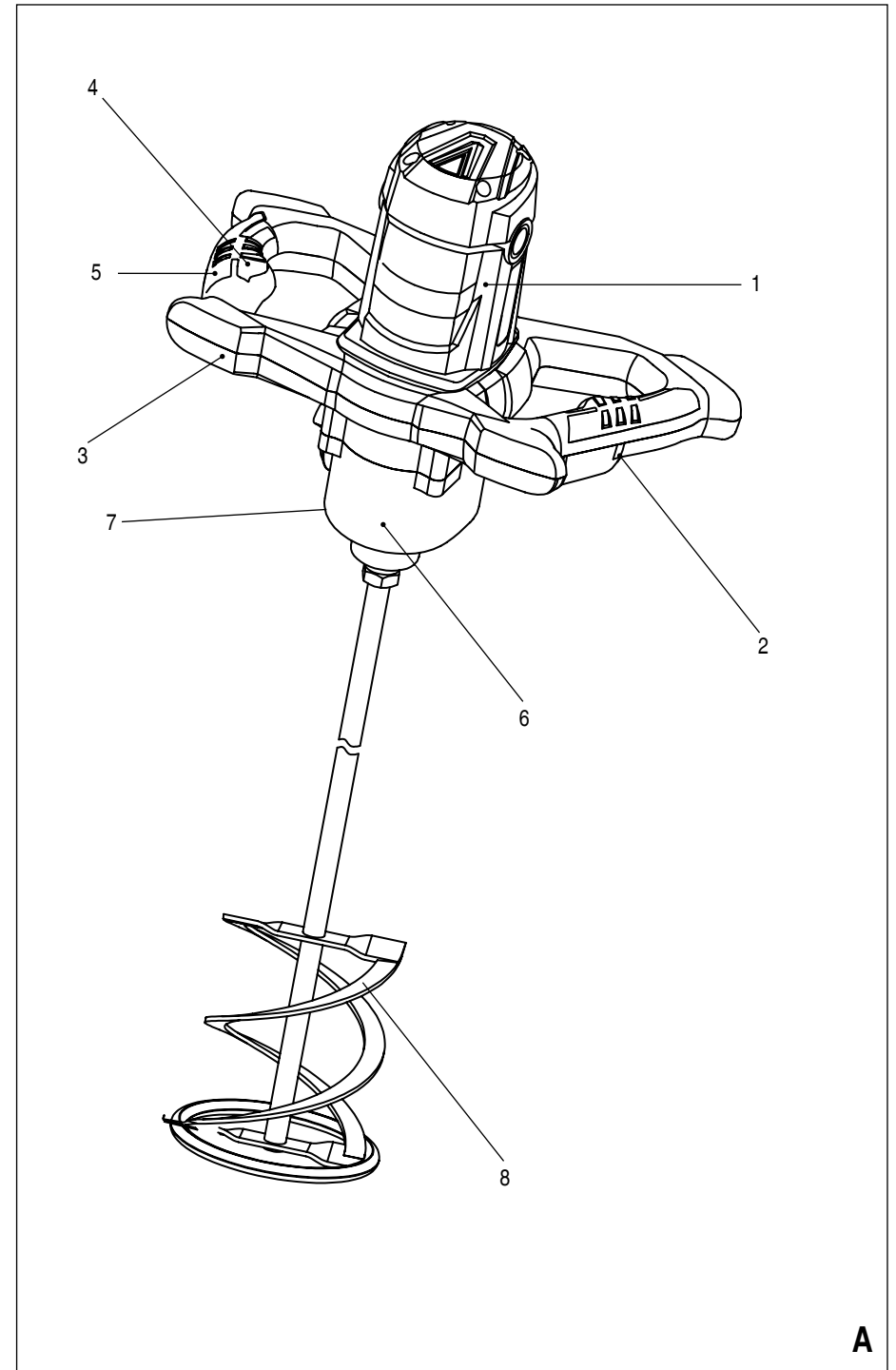
**ELEKTRISCHE MIXER**  
**56453**

- Ⓝ Gebruiksaanwijzing
- ⓔ Instruction manual
- ⓕ Mode d'emploi
- ⓓ Gebrauchsanleitung
- Ⓢ Bruksanvisning
- ⓓⓀ Brugsanvisning



<b>HYUNDAI</b>	<b>2</b>
Nederlands	5
English	7
Français	10
Deutsch	13
Svenska	16
Dansk	18
• Verklaring van overeenstemming • Declaration of conformity • Certificat de conformité • Konformitätserklärung • Förklaring om överensstämmelse • Overensstemmelseserklæring	23

3



# ELEKTRISCHE MIXER 56453

## WAARSCHUWING



**Lees alle veiligheidsvoorschriften en alle instructies.** Het niet in acht nemen van de voorschriften en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle voorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.**

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgesloten veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.



Draag een stofmasker.



Draag een veiligheidsbril.



Draag gehoorbescherming.



Draag handschoenen.

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCHE MIXERS



Draai het mengaccessoire goed vast en verwijder de sleutel voordat u de machine aanzet.

- Meng nooit explosie- en/of brandgevaarlijke stoffen.
- Gebruik bij het mengen de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor ogen, oren, handen en luchtwegen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het mengen van levensmiddelen. Door beperkingen in de reiniging van het apparaat kan niet aan de geldende eisen voor hygiëne worden voldaan.



Zelfs als u de machine gebruikt in overeenstemming met alle veiligheids-eisen, blijven de potentiële risico's van letsel en schade bestaan. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in de structuur en het ontwerp van dit product. Wees altijd waakzaam bij het gebruik van dit product, zodat u de risico's eerder kunt herkennen en beheeren.

- Snelle interventie kan ernstig letsel en materiële schade voorkomen.
- Schakel de machine uit als er storingen zijn. Laat het apparaat controleren door een gekwalificeerde professional en laat reparaties uitvoeren, indien nodig, voordat u het opnieuw gebruikt.
- Er zijn schadelijke gevolgen voor de gezondheid als gevolg van de emissie van trillingen als de machine gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet goed wordt beheerd en op de juiste manier wordt onderhouden.
- Er is gevaar voor verwonding en materiële schade als gevolg van bijlagen of het verbrijzelen van de plotselinge gevolgen van verborgen voorwerpen.
- Gevaar voor letsel aan personen en eigendommen door rondvliegende voorwerpen.
- Langdurig gebruik van dit product stelt de gebruiker bloot aan trillingen en kan de zogenaamde "witte vinger" -ziekte veroorzaken. Draag handschoenen en houd uw handen warm om het risico te verkleinen. Als een van de symptomen van het "witte vingersyndroom" optreedt, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Symptomen van de "witte vinger" zijn gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, tintelingen en pijn, krachtverlies, kleurveranderingen of huidaandoening. Deze symptomen verschijnen meestal op de vingers, handen of polsen. Risico neemt toe bij lage temperaturen.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.

4

5

## BESCHRIJVING (FIG. A)

Uw elektrische mixer is ontworpen voor het mengen van:

- Lichte (vloeistof)stoffen, zoals bijvoorbeeld verf, lak of pleisterwerk.
- Zwaardere (vloeistof)stoffen, zoals bijvoorbeeld lijm, plaksel, plamuur of cementmortel.

1. Motorhuis
2. Instelwiel toerental
3. Dubbele handgreep
4. Vergrendelknop
5. Aan/uit-schakelaar
6. Houder mengaccessoire
7. Instelknop tandwieloverbrenging
8. Mengaccessoire

## De verpakking bevat de volgende onderdelen:

Elektrische mixer  
Mengaccessoire  
2 sleutels  
Set koolborstels  
Gebruiksaanwijzing  
Veiligheidsvoorschriften  
Garantie en service

## MENGACCESSOIRE MONTEREN/ DEMONTEN (FIG. A)



Neem voor het monteren van een mengaccessoire altijd de stekker uit het stopcontact.

- De houder van het mengaccessoire (6) is voorzien van een M14 binnendraad. Gebruik een adapter voor het monteren van mengaccessoires die niet zijn voorzien van een M14 buitendraad.
- Gebruik altijd een mengaccessoire dat geschikt is voor het te mengen materiaal.



Gebruik alleen mengaccessoires die voldoen aan de opgegeven diameter. Een verkeerd mengaccessoire kan een onnodig hoge belasting veroorzaken voor u en voor het apparaat.

1. Draai het mengaccessoire met de klok mee in de houder.
2. Draai het mengaccessoire met een sleutel vast.
3. Bij het demonteren draait u het mengaccessoire tegen de klok in uit de houder. Het mengaccessoire kan goed vast

zitten. Gebruik in dat geval de sleutels om de houder tegen te houden.

## INSTELLEN TANDWIELOVERBRENGING FIG. A)

Zet de tandwieloverbrenging in stand 1 (laag toerental, hoog koppel) als u zware (vloeistof)stoffen of grote hoeveelheden gaat mengen. Zet de tandwieloverbrenging in stand 2 (hoog toerental, laag koppel) als u lichte (vloeistof)stoffen gaat mengen.



Neem voor het instellen van de tandwieloverbrenging altijd de stekker uit het stopcontact.

- Draai de instelknop voor de tandwieloverbrenging (7) in de gewenste stand. Als dit niet lukt, beweeg dan de houder heen en weer totdat u de instelknop kunt doordraaien naar de gewenste stand.

## GEbruIK (MENGEn) (FIG. A)



Op de verpakking van het te mengen materiaal staat de juiste gebruiksaanwijzing. Lees deze goed door.

Houd het apparaat bij inschakelen met twee handen vast aan de dubbele handgreep. Bij het mengen van zwaardere stoffen kan een grote kracht op de machine komen te staan.

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet het instelwiel voor het toerental (2) in de laagste stand. Op deze manier voorkomt u dat het materiaal gaat spatten als u de machine aanzet.
3. Steek het mengaccessoire in het te mengen materiaal.
4. Houd de aan/uit-schakelaar (5) ingedrukt om de machine in te schakelen. Als u de aan/uit-schakelaar loslaat, wordt de machine uitgeschakeld. U kunt de aan/uit-schakelaar vergrendelen door op de aan/uit-schakelaar (5) en vervolgens op de vergrendelknop (4) te drukken. De schakelaarvergrendeling kan worden opgeheven door kort op de aan/uit-schakelaar te drukken.
5. Verhoog het toerental naar de gewenste stand en meng de stoffen totdat het gewenste resultaat is bereikt.
6. Schakel de machine uit door de aan/uitschakelaar los te laten.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

De machine vergt geen speciaal onderhoud.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.



Verwijder voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

**TECHNISCHE GEGEVENS****56453**

Netspanning	V	230-240
Netfrequentie	Hz	50
Vermogen	W	1.800
Toerental (stand 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Toerental (stand 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Binnendraad houder mengaccessoire		M14
Mengaccessoire max. Ø	mm	135
Meng volume	kg	200
Gewicht	kg	12

**GELUID EN VIBRATIE**

De A-gewogen geluidsdruk van de machine is typisch 87,6 dB(A). Onzekerheid K = 3 dB(A). Het geluidsniveau kan tijdens de werkzaamheden 98,6 dB(A) overschrijden.



Draag gehoorbescherming!

Waarde trillingsemissie = 5,187 m/s<sup>2</sup>.  
Onzekerheid K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

**GARANTIE**

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

**MILIEU****Verwerking**

Uw product, accessoires en verpakking moet worden gesorteerd voor milieuvriendelijke verwerking.

**Uitsluitend voor EG-landen**

Werp elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil. Volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

**ELECTRIC MIXER  
56453****WARNING**

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

**SAFETY WARNINGS**

When using the machine, always observe the enclosed safety warnings as well as the additional safety warnings.



Wear a dust mask.



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Wear gloves.

The following symbols are used throughout this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.

**ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF ELECTRIC MIXERS**

Firmly tighten the mixing paddle, and remove the spanner before starting the machine.

- Never mix or stir explosive or inflammable substances.
- When mixing, wear proper personal protection measures for eyes, ears, hands and breathing.
- This appliance is not suitable for mixing foodstuffs. The appliance cannot be adequately cleaned in order to comply with hygiene regulations.



Even if you use this machine in compliance with all safety requirements, the potential risks of

injury and damage remain. The following hazards may arise in the structure and design of this product. Always be vigilant when using this product, so you can recognize and manage the risks rather.

- Rapid intervention can prevent serious injury and property damage.
- Turn off the machine if there are any malfunctions. Have it checked by a qualified professional and have repairs carried out, if necessary, before using it again.
- There are harmful health consequences resulting from the emission of vibrations if the machine is used for long periods of time or not properly managed and properly maintained.
- There is risk of injury and property damage due to attachments or broken the sudden impact of hidden objects.
- Risk of injury to persons and property caused by flying objects.
- Prolonged use of this machine exposes the operator to vibration and can produce so-called "white finger" disease. To reduce the risk, wear gloves and keep your hands warm. If any of the symptoms of "white finger syndrome" occur, seek immediate medical attention. Symptoms of the "white finger" include numbness, loss of sensitivity, tingling, tingling, and pain, loss of strength, color changes or skin condition. These symptoms usually appear on the fingers, hands or wrists. Risk increases at low temperatures.

**ELECTRICAL SAFETY**

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

**DESCRIPTION (FIG. A)**

Your electronic mixer is designed to mix and stir:

- Light liquids and mixtures, such as paint, varnish or plaster.
- Heavier liquids and mixtures, such as adhesives, wallpaper paste, fillers or mortar.

1. Motor body
2. Speed adjustment wheel
3. Double handgrip
4. Release button for on/off switch
5. On/off switch
6. Paddle holder

7. Gearbox ratio selector
8. Paddle

**The package contains the following parts:**

Electric mixer  
Paddle  
2 spanners  
Set of carbon brushes  
Instruction manual  
Safety warnings  
Guarantee and service

**FITTING & REMOVING PADDLES (FIG. A)**

Always unplug the machine from the mains before fitting a paddle.

- The paddle holder (6) has an M14 internal thread. Use an adapter to fit paddles that do not have an M14 external thread.
- Always use a paddle that is suitable for the material to be mixed/stirred.



Use only paddles which conform to the specified diameter. Using an unsuitable paddle can unnecessarily overload both the machine and yourself.

1. Screw the paddle clockwise into the holder.
2. Tighten the paddle properly with an open-end wrench.
3. To remove the paddle, unscrew it from the holder in an anticlockwise direction. The paddle can become rather tight in the holder. In that case, use a spanner to keep the holder from turning.

**SETTING GEARBOX RATIO (FIG. A)**

Set the gearbox ratio to 1 (low speed, high torque) when you will be stirring heavier mixtures or large volumes at once. Set the gearbox ratio to 2 (high speed, low torque) when you will be stirring lighter liquids and mixtures.



Always unplug the machine from the mains before setting the gearbox ratio.

- Turn the gearbox ratio selector (7) to the required position. If it will not turn, rotate the holder slightly by hand until the selector can be turned to the required position.

**USE (FOR MIXING) (FIG. A)**

Mixing instructions are usually given on the packaging of the material to be mixed. Read these thoroughly.

- When starting the mixer, hold it firmly by both handgrips. The machine can be subject to powerful forces when stirring heavier substances and mixtures.
1. Plug the machine into the mains power.
  2. Set the speed adjustment wheel (2) to the slowest setting. This way you can prevent the material from splashing when you start the machine.
  3. Insert the paddle into the material or mixture.
  4. Press and hold the on/off switch (5) to switch on the machine. When you release the on/off switch, the machine is switched off. You can lock the on/off switch by pressing the on/off switch (5) and then the lock button (4). The switch lock can be released by briefly pressing the on/off switch.
  5. Increase the speed to the desired setting, and stir the material or mixture until you are satisfied with the result.
  6. Stop the machine by releasing the on/off switch.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

The machine requires no special maintenance.

- Regularly clean the ventilation openings.



Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

**TECHNICAL DATA****56453**

Mains voltage	V	230-240
Mains frequency	Hz	50
Power rating	W	1,800
Speed (position 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Speed (position 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Internal thread paddle holder		M14
Paddle max Ø	mm	135
Mixing volume	kg	200
Weight	kg	12

**NOISE AND VIBRATION**

Typically the A-weighted sound pressure level of the machine is 87.6 dB(A).

Uncertainty K = 3 dB(A).

The noise level when working can exceed 98.6 dB(A).



Wear hearing protection!

Vibration emission value = 5.187 m/s<sup>2</sup>.  
Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>.

**GUARANTEE**

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

**ENVIRONMENT****Disposal**

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

**Only for EC countries**

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

# MÉLANGEUR ÉLECTRIQUE 56453

## AVERTISSEMENT



**Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

Le non respect des avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie ou une blessure grave. **Conservez tous les avertissements et instructions.**

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lors d'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les avertissements de sécurité fournis ainsi que les avertissements de sécurité complémentaires ci-dessous.



Portez un masque anti-poussière.



Portez des lunettes de sécurité.



Portez une protection auditive



Porter des gants.

Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES SPÉCIFIQUES À L'EMPLOI DE MÉLANGEURS



Serrez fermement l'agitateur et enlevez la clé de serrage avant de démarrer l'appareil.

- Ne jamais mélanger ou remuer des substances explosives ou inflammables.
- Au moment de procéder à un mélange, portez des équipements de protection individuelle appropriés pour les yeux, les oreilles, les mains et les voies respiratoires.
- Cet appareil ne convient pas au mélange de denrées alimentaires. L'appareil ne peut pas

être nettoyé adéquatement pour être conforme aux législations en matière d'hygiène.



Même si vous utilisez la machine conformément à toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les risques suivants peuvent survenir dans la structure et la conception de ce produit. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques plus rapidement.

- Une intervention rapide peut prévenir des blessures graves et des dommages matériels.
- Éteignez la machine en cas de panne. Faites vérifier l'appareil par un professionnel qualifié et faites le réparer, si nécessaire, avant de l'utiliser à nouveau.
- Il y a des conséquences néfastes sur la santé dues à l'émission de vibrations si la machine est utilisée pendant une longue période ou n'est pas correctement gérée et correctement entretenue.
- Il y a un risque de blessure et de dommage matériel dû aux accessoires ou à l'éclatement des conséquences soudaines des objets cachés.
- Risque de blessures aux personnes et aux biens en raison d'objets volants.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'utilisateur à des vibrations et peut provoquer la maladie dite du «doigt blanc». Portez des gants et gardez vos mains au chaud pour réduire les risques. Si l'un des symptômes du «syndrome du doigt blanc» survient, consulter immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» sont l'engourdissement, la perte de sensibilité, le picotement, le picotement et la douleur, la perte de force, les changements de couleur ou l'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

## DESCRIPTION (FIG. A)

Votre mélangeur électrique a été conçu pour mélanger et remuer :

- des liquides et mélanges légers tels que peinture, vernis ou plâtre.
- des liquides ou mélanges lourds tels que adhésifs, colle à tapisser, enduits ou mortier.

1. Corps du moteur
2. Molette de réglage de la vitesse
3. Double poignée
4. Poussoir de déverrouillage du bouton marche/arrêt
5. Bouton marche/arrêt
6. Support d'agitateur
7. Sélecteur de rapport de transmission
8. Agitateur

## L'emballage contient les pièces suivantes :

Mélangeur électrique

Agitateur

2 clés

Jeu des balais à bloc de charbon

Mode d'emploi

Avertissements de sécurité

Garantie et service

## MONTAGE & DÉMONTAGE DES AGITATEURS (FIG. A)



Débranchez toujours l'appareil avant de monter un agitateur.

- Le support d'agitateur (6) comporte un filet intérieur M14. Utilisez un adaptateur pour monter des agitateurs n'ayant pas un filet extérieur M14.
- Utilisez toujours un agitateur adapté au produit que vous allez mélanger ou remuer.



Utiliser uniquement des agitateurs conformes au diamètre spécifié.

L'emploi d'un agitateur inadapté risque de fatiguer inutilement l'appareil et son utilisateur.

1. Vissez l'agitateur dans le support en tournant dans le sens horaire.
2. Serrer l'agitateur avec une clé.
3. Pour démonter l'agitateur, dévissez-le du support en tournant dans le sens antihoraire. L'agitateur peut être assez difficile à desserrer du support. Dans ce cas, utilisez les clés pour empêcher le support de tourner en même temps que l'agitateur.

## RÉGLAGE DU RAPPORT DE TRANSMISSION (FIG. A)

Réglez le rapport de transmission sur 1 (vitesse lente, couple élevé) quand vous voulez remuer des mélanges lourds ou des volumes importants en une fois. Réglez le rapport de transmission sur 2 (vitesse rapide, couple faible) quand vous voulez remuer des liquides et mélanges légers.



Débranchez toujours l'appareil avant de régler le rapport de transmission.

- Placez le sélecteur de rapport de transmission (6) sur la position souhaitée. Si le sélecteur ne bouge pas, faites légèrement tourner le support à la main jusqu'à ce que le sélecteur puisse atteindre la position voulue.

## UTILISATION (POUR MÉLANGER UN PRODUIT) (FIG. A)



Des instructions de mélange sont habituellement fournies sur l'emballage du produit à mélanger. Lisez-les attentivement.

- Lorsque vous démarrez le mélangeur, maintenez-le fermement par les deux poignées. L'appareil peut être soumis à des forces importantes lorsqu'il doit remuer des substances et mélanges lourds.

1. Branchez la prise de la machine.
2. Réglez la molette de réglage de vitesse (2) à la vitesse la plus lente. Vous éviterez ainsi de projeter du produit dans tous les sens au démarrage de l'appareil.
3. Introduisez l'agitateur dans le produit ou le mélange.
4. Pour mettre II en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé. Si vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt, l'outil va s'arrêter. Vous pouvez verrouiller l'interrupteur marche/arrêt en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (5) puis sur le bouton (4). Le verrouillage du commutateur peut être relâché en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt.
5. Augmentez la vitesse à votre convenance et remuez le produit ou le mélange jusqu'à ce que vous soyez satisfait du résultat.
6. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

La machine n'exige pas d'entretien particulier.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.



Avant de procéder à l'entretien de la machine, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES		56453
Tension	V	230-240
Fréquence du réseau	Hz	50
Puissance	W	1.800
Vitesse (rapport 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Vitesse (rapport 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Filet intérieur du support d'agitateur		M14
Max. Ø d'agitateur	mm	135
Voluem de mélange	kg	200
Poids	kg	12

**BRUIT ET VIBRATION**

Normalement, le niveau de pression acoustique A pondéré de la machine est de 87,6 dB (A).  
Incertitude K = 3 dB (A).

Le niveau acoustique pendant le travail peut dépasser 98,6 dB (A).



Portez une protection auditive !

Valeur d'émission de vibration = 5,187 m/s<sup>2</sup>.  
Incertitude K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

**GARANTIE**

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

**ENVIRONNEMENT****Mise au rebut**

Vos produits, accessoires et emballages devraient être triés pour assurer un recyclage écologique.

**Uniquement pour les pays CE**

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la directive européenne 2002/96/CE « Déchets d'équipements électriques et électroniques » et sa mise en oeuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

Soumis à modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

**ELEKTRISCHE MÖRTEL RÜHRER 56453****ACHTUNG**

**Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnhinweise und sonstigen Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Warnhinweise und sonstigen Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.**

**SICHERHEITSHINWEISE**

Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts immer die Sicherheitshinweise.



Staubmaske tragen.



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen.



Handschuhe tragen.

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung der Ausrüstung.

**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR MÖRTEL RÜHRER**

Ziehen Sie vor dem Einschalten der Maschine das Rührwerkzeug gut an und entfernen Sie den Schlüssel.

- Mischen oder rühren Sie niemals explosive oder brennbare Substanzen.
- Tragen Sie beim Mischen stets angemessene Ausrüstung für Augen-, Gehör-, Hand- und Atemschutz.
- Dieses Gerät ist zum Mischen von Lebensmitteln nicht geeignet. Das Gerät kann nicht den Lebensmittelhygiene-Vorschriften gemäß

gereinigt werden.



Auch wenn Sie die Maschine in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen verwenden, bleiben die potenziellen Risiken von Verletzungen und Schäden bestehen. Die folgenden Gefahren können in der Struktur und im Design dieses Produkts auftreten. Seien Sie immer wachsam, wenn Sie dieses Produkt verwenden, damit Sie die Risiken früher erkennen und handhaben können.

- Schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
- Schalten Sie die Maschine bei Störungen aus. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann überprüfen und führen Sie gegebenenfalls Reparaturen durch, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn die Maschine längere Zeit nicht oder nur unzureichend gewartet und gewartet wird, kann dies gesundheitsschädigende Folgen haben.
- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Materialschäden aufgrund von Anbauteilen oder das Zerschneiden der plötzlichen Folgen von versteckten Objekten.
- Gefahr von Personen- und Sachschäden durch herumfliegende Objekte.
- Längerer Gebrauch dieses Produkts setzt den Benutzer Vibrationen aus und kann zur sogenannten "weißen Finger" Krankheit führen. Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm, um das Risiko zu verringern. Wenn eines der Symptome des "White Finger Syndrome" auftritt, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Symptome des "weißen Fingers" sind Taubheit, Empfindlichkeitsverlust, Kribbeln, Kribbeln und Schmerzen, Kraftverlust, Farbveränderungen oder Hautzustand. Diese Symptome treten normalerweise an den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Risiko steigt bei niedrigen Temperaturen.

**ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges angegebenen Spannung entspricht.

**GERÄTEBESCHREIBUNG (ABB. A)**

Ihr elektrischer Mörtelrührer wurde zum Mischen und Rühren folgender Materialien entwickelt:

- Dünnflüssiges Rührgut wie Farben, Lacke oder Putz.
- Dickflüssigeres Rührgut wie Kleber, Kleister, Spachtelmasse oder Mörtel.

1. Motorgehäuse
2. Drehzahl-Einstellrad
3. Doppelseitiger Handgriff
4. Freigabeknopf für Ein-/Aus-Schalter
5. Ein-/Aus-Schalter
6. Rührwerkzeug-Aufnahme
7. Gang-Wahlschalter
8. Rührwerkzeug

**Die Verpackung enthält folgende Teile:**

Elektrische Mörtelrührer  
Rührwerkzeug  
2 Schlüssel  
Kohlebürstensatz  
Gebrauchsanleitung  
Sicherheitshinweise  
Garantie und Service

**ANBRINGEN UND ENTFERNEN VON RÜHRWERKZEUGEN (ABB. A)**

Ziehen Sie vor dem Montieren eines Rührwerkzeugs stets den Netzstecker.

- Die Rührwerkzeug-Aufnahme (6) hat ein M14-Innengewinde. Verwenden Sie zur Anbringung von Rührwerkzeugen ohne M14-Außengewinde einen Adapter.
- Verwenden Sie stets nur Rührwerkzeuge, die für das Rührgut geeignet sind.



Verwenden Sie nur Rührwerkzeuge, die den angegebenen Durchmesser erreichen. Bei ungeeignetem Rührwerkzeug können Sie sich selbst oder die Maschine unnötig überlasten.

1. Schrauben Sie das Rührwerkzeug im Uhrzeigersinn in die Aufnahme ein.
2. Ziehen Sie den Rührwerkzeug mit einem Schlüssel fest.
3. Schrauben Sie zum Entfernen des Rührwerkzeugs dieses gegen den Uhrzeigersinn aus der Aufnahme. Möglicherweise sitzt das Rührwerkzeug sehr

fest in der Aufnahme. Verhindern Sie in diesem Fall mit einem Schlüssel, dass sich die Aufnahme mitdreht.

**EINSTELLEN DES GETRIEBEGANGS (ABB. A)**

Stellen Sie die Übersetzung auf 1 (niedrige Drehzahl, hohes Drehmoment) für schwereres Rührgut bzw. größere Mengen. Stellen Sie die Übersetzung auf 2 (hohe Drehzahl, niedriges Drehmoment) für leichteres Rührgut.



Ziehen Sie vor der Einstellung des Getriebegangs stets den Netzstecker.

- Drehen Sie den Gang-Wahlschalter (7) auf die gewünschte Stellung. Wenn er sperrt, drehen Sie die Aufnahme etwas hin und her, bis sich der Wahlschalter auf die gewünschte Stellung drehen lässt.

**GEBRAUCH (MISCHEN) (ABB. A)**

Anweisungen zum Mischen des Materials finden Sie auf den jeweiligen Packungen. Beachten Sie diese bitte genau.

- Halten Sie das Rührwerk beim Einschalten an beiden Handgriffen fest. Beim Mischen schweren Rührguts können an der Maschine starke Kräfte auftreten.
1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  2. Stellen Sie das Drehzahl-Einstellrad (2) auf die niedrigste Geschwindigkeit ein. Auf diese Weise können Sie beim Einschalten der Maschine Spritzer vermeiden.
  3. Führen Sie das Rührwerkzeug in das Rührgut ein.
  4. Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (5), um das Gerät einzuschalten. Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter loslassen, ist das Gerät ausgeschaltet. Sie können den Ein-/Aus-Schalter sperren, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter (5) und dann den Sperrknopf (4) drücken. Die Schaltersperre kann durch kurzes Drücken des Ein-/Aus-Schalters gelöst werden.
  5. Erhöhen Sie die Drehzahl nach Bedarf, und mischen Sie das Rührgut bis zum gewünschten Ergebnis.
  6. Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

Das Elektrowerkzeug erfordert keine besondere Wartung.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze.



Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker.

**TECHNISCHE DATEN**

		<b>56453</b>
Netzspannung	V	230-240
Netzfrequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme	W	1.800
Drehzahl (Übersetzung 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Drehzahl (Übersetzung 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Innengewinde Rührwerkzeug-Aufnahme		M14
Rührwerkzeug max. Ø	mm	135
Mischvolumen	kg	200
Gewicht	kg	12

**GERÄUSCH UND VIBRATIONEN**

Der typische A-gewichtete Schalldruckpegel des Geräts beträgt 87,6 dB(A). Unsicherheitsfaktor K = 3 dB(A).

Der Geräuschpegel während der Arbeit kann 98,6 dB(A) überschreiten.



Tragen Sie einen Gehörschutz!

Vibrationsemissionswert = 5,187 m/s<sup>2</sup>.  
Unsicherheitsfaktor K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

**GARANTIE**

Siehe beiliegende Garantiebestimmungen.

**UMWELT****Entsorgung**

Ihr Produkt, das Zubehör und die Verpackung sollten umweltfreundlich getrennt recycelt werden.

**Nur für EG-Länder**

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronikschrott sowie für die Umsetzung im Hinblick auf die nationalen Gesetze müssen ausgediente Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich entsorgt werden.

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne weitere Benachrichtigung geändert werden.



# ELEKTRISK MIXER 56453

## VARNING



**Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar.** Fel som uppstår till följd av att varningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.**

## SÄKERHETSVARNINGAR

lakttag vid bruk av maskinen alltid de bifogade säkerhetsvarningarna och de tillkommande säkerhetsvarningarna.



Använd ett dammskydd för ansiktet.



Använd ögonskydd.



Använd hörselskydd.



Använd handskar.

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Anger risk för person- eller maskinskada.

## YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV ELEKTRONISKA MIXERS



Dra åt blandnings paddeln, och ta bort paddeln innan maskinen startas.

- Blanda aldrig eller rör explosiva eller brandfarliga ämnen.
- Använd lämpliga skyddsåtgärder för ögon, öron, händer och andning vid blandning.
- Denna apparat är inte lämplig för blandning av livsmedel.
- Apparaten kan inte rengöras tillräckligt för att uppfylla hygienreglerna.



Även om du använder maskinen i enlighet med alla säkerhetskrav, finns

de potentiella riskerna för skador kvar. Följande faror kan uppstå i konstruktionen och utformningen av denna produkt. Var alltid vaksam när du använder den här produkten, så att du kan känna igen och hantera riskerna.

- Ett snabbt ingripande kan förhindra allvarliga skador och egendomsskador.
- Stäng av maskinen om det uppstår funktionsfel. Ha den kontrollerad av en kvalificerad professionell person och reparera den om det behövs innan du använder den igen.
- Det finns skadliga hälsoeffekter som härrör från vibrationer om maskinen används under långa perioder eller inte hanteras korrekt och underhålls korrekt.
- Det finns risk för skador och egendomsskador på grund av tillägg eller brott och plötsliga effekter på grund av dolda föremål.
- Risk för personskador och på egendom som orsakas av flygande föremål.
- Långvarig användning av denna maskin utsätter operatören för vibration och kan producera så kallad "vitfinger"-sjukdom. För att minska risken, bär handskar och håll dina händer varma. Om något av symtomen på "vitfinger syndrom" inträffar, sök omedelbar medicinsk hjälp. Symptom på "vitt finger" inkluderar domningar, förlust av känslighet, stickningar, stickningar och smärta, förlust av styrka, färgförändringar eller hudförhållanden. Dessa symtom uppträder vanligtvis på fingrar, händer eller handleder. Risken ökar vid låga temperaturer.

## ELSÄKERHET



Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på märkskylten.

## BESKRIVNING (FIG A)

Din elektroniska mixer är utformad för att blanda och röra:

- Lätta väskor och blandningar, till exempel färg, lack eller gips.
- Tyngre vätskor och blandningar, såsom lim, tapetklister, fyllmedel eller murbruk.

1. Motorkropp
2. Hastighetsjusteringshjul
3. Dubbelt handtag
4. Släppknapp för på/avbrytare
5. På/avbrytare
6. Paddelhållare
7. Växellåda väljare
8. Paddlar

## Förpackningen innehåller följande delar:

Elektrisk mixer  
Paddel 2 nycklar  
Set med kolborstar  
Instruktionsmanual  
Säkerhetsvarningar  
Garanti och service

## MONTERING OCH REMOVERING AV PADDLAR (FIG A)



Koppla alltid ur maskinen från elnätet innan du monterar en paddel.

- Paddelhållaren (6) har en M14 inre tråd. Använd en adapter för att passa paddlar som inte har en M14 yttre tråd.
- Använd alltid en paddel som passar det material som skall blandas/omröras.



Använd endast paddlar som överensstämmer med angiven diameter. Att använda en olämplig paddel kan onödigt överbelasta både maskinen och dig själv.

1. Skruva paddeln medurs i hållaren.
2. Dra åt paddeln ordentligt med en spärrnyckel.
3. För att ta bort paddeln, skruva loss den moturs från hållaren. Paddeln kan bli ganska fast i hållaren. Använd i så fall en nyckel för att hindra den från att vrida sig.

## INSTÄLLNING AV VÄXELLÅDA FÖRHÅLLANDE (FIG A)

Ställ växellådsförhållandet till 1 (låg hastighet, högt vridmoment) när du rör om tyngre blandningar eller stora volymer. Ställ växellåda förhållandet till 2 (hög hastighet, lågt vridmoment) när du kommer att röra om lättare vätskor och blandningar.



Dra alltid ut stickkontakten från elnätet innan du anger växelvoten.

- Vrid växellåd väljaren (7) till önskat läge. Om den inte vrider, rotera hållaren något för hand tills väljaren kan vridas till önskat läge.

## ANVÄNDNING (FÖR MIXING) (FIG A)



Blandningsanvisningar ges vanligen på förpackningen av det material som ska blandas. Läs dessa noggrant.

När du startar mixern, håll den fast med båda handtagen. Maskinen kan utsättas för kraftiga krafter vid omröring av tyngre ämnen och blandningar.

1. Anslut maskinen till elnätet.
2. Ställ in hastighetsjusteringshjulet (2) till den långsammaste inställningen. På så sätt kan du förhindra att materialet stänker när du startar maskinen.
3. Sätt in paddeln i materialet eller blandningen.
4. Tryck och håll in strömbrytaren (5) för att slå på maskinen. När du släpper av/på-knappen är maskinen avstängd. Du kan låsa strömbrytaren genom att trycka på strömbrytaren (5) och sedan låsknappen (4). Brytarlåset kan släppas genom att kort trycka på på/av-knappen.
5. Öka hastigheten till önskad inställning och rör om materialet eller blandningen tills du är nöjd med resultatet.
6. Stoppa maskinen genom att släppa på/av knappen.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Maskinen kräver inget särskilt underhåll.

- Rengör ventilationsöppningarna regelbundet.



Ta alltid ut stickkontakten innan du utför underhåll på maskinen.

## TEKNISKA DATA

		56453
Nätspänning	V	230-240
Huvudfrekvens	Hz	50
Effektvärde	W	1.800
Hastighet (växelvot 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Hastighet (växelvot 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Invändig gånghållare		M14
paddel max Ø	mm	135
Blandning volym	kg	200
Vikt	kg	12

## LJUS OCH VIBRATION

Typiskt är maskinens A-viktiga ljudtrycksnivå

87,6 dB (A). Osäkerhet K = 3 dB (A). Bullernivån vid arbete kan överstiga 98,6 dB (A).



Använd hörselskydd!

Vibration emissionsvärde = 5,187 m/s<sup>2</sup>.  
Osäkerhet K = 1,5 m/s<sub>2</sub>.

### GARANTI

Se de bifogade garantivillkoren för uppgifter om garantin.

### MILJÖ

#### Bortskaffning



Sortera produkten, tillbehören och emballaget till miljövänlig återvinning.

#### Endast för EU-länder

Släng inte elverktyg i hushållsavfallet. Enligt det europeiska WEEE-direktivet 2002/96/EG för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning nationellt ska elverktyg som inte längre kan användas samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

## ELEKTRISK MIXER 56453

### ADVARSEL



Læs alle sikkerhedsadvarsler og instrukser. Såfremt advarsler og instruktioner ikke følges, kan dette medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige ulykker. **Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.**

### SIKKERADVARSLER

Ved brug af dette udstyr, vær da altid opmærksom på de vedlagte sikkerhedsadvarsler såvel som de supplerende sikkerhedsadvarsler.



Anvend en støvmaske.



Anvend øjenbeskyttelse.



Anvend høreværn.



Anvend handsker.

Følgende symboler anvendes i denne manual:



Angiver risiko for personskader eller skader på udstyret.

### YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BRUGEN AF ELEKTRONISKE MIXERE



Stram rørearmen og fjern nøglen før du starter maskinen.

- Bland eller rør aldrig eksplosive eller brandfarlige stoffer.
- Når du blander skal du bære passende personlige værnemidler for øjne, ører, hænder og åndedræt.
- Dette apparat er ikke egnet til at blande fødevarer. Apparatet kan ikke rengøres tilstrækkeligt til at kunne overholde hygiejnebestemmelser.



Selv om du bruger denne maskine i overensstemmelse med alle sikkerhedskrav, vil der være potentielle risici for skader på personer og

materiel. Der er følgende risici for skader i produktets konstruktion og udformning. Vær altid opmærksom når du bruger dette produkt, således at du er i stand til at opdage og håndtere risici.

- Hurtig indgriben kan forhindre alvorlig skade på personer og materiel.
- Sluk maskinen, hvis der er funktionsfejl. Sørg for at få maskinen tjekket af en kvalificeret fagmand og få eventuelle reparationer udført, før du bruger den igen.
- Der er skadelige sundhedsmæssige konsekvenser som følge af at maskinen udsender vibrationer, hvis den bruges i lange perioder eller ikke håndteres og vedligeholdes korrekt.
- Der er risiko for skade på personer og materiel, der kan være forårsaget af påmonteret tilbehør eller nedbrud som følge af skjulte objekter.
- Risiko for skade på personer og materiel forårsaget af flyvende objekter.
- Langvarig brug af denne maskine udsætter brugeren for vibrationer og kan forårsage det såkaldte "hvide fingre"-syndrom. For at mindske risikoen bør du bære handsker og holde dine hænder varme. Hvis der opstår symptomer på "hvide fingre"-syndromet, skal du søge øjeblikkelig lægehjælp. Symptomer på "hvide fingre"-syndromet er følelsesløshed, tab af følsomhed, snurren, prikken, smerter, tab af styrke, farveændringer eller hudlidelse. Disse symptomer opstår normalt på fingre, hænder eller håndled. Risikoen øges ved lave temperaturer.

### ELEKTRISK SIKKERHED



Tjek altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

### BESKRIVELSE (FIG. A)

- Din elektroniske mixer er designet til at blande og røre:
- Tynde væsker og blandinger, som maling, lak eller gips.
- Mere tyktflydende væsker og blandinger, såsom klæbemidler, tapetklister, fyldstoffer eller mørtel.

1. Motorkrop
2. Hjul til hastighedsregulering
3. Dobbelt håndtag
4. Knap til tænd/sluk
5. Tænd/sluk-knap
6. Holder til rørearm
7. Vælger til gearforhold
8. Rørearm

#### Pakken indeholder følgende dele:

Elektrisk mixer  
Rørearm  
2 skrueøgler  
Sæt med kulbørster  
Brugsanvisning  
Sikkerhedsadvarsler  
Garanti og service

#### MONTERING & FJERNELSE AF RØREARME (FIG. A)



Sørg altid for, at maskinen ikke er tilsluttet til el-nettet, før der monteres en rørearm.

- Holderen til rørearme (6) har et M14 internt gevind. Brug en adapter til at tilpasse rørearme, der ikke har et M14 udvendigt gevind.
- Brug altid bruge en rørearm, der er egnet til det materiale, som skal blandet/røres.



Brug kun rørearme, som er i overensstemmelse med den angivne diameter. Hvis du bruger en uegnet rørearm kan du unødigt overbelaste både maskinen og dig selv.

1. Skru rørearmen i holderen i urets retning/højre om.
2. Stram rørearmen tilpas med en gaffelnøgle.
3. Hvis du vil fjerne rørearmen, så skru den af holderen i retning mod uret. Rørearmen kan komme til at sidde temmelig stramt i holderen. I så fald kan du bruge en skrueøgler til at undgå at holderen drejer rundt.

#### INDSTILLING AF GEARFORHOLD (FIG. A)

Indstil gearforholdet til 1 (lav hastighed, højt drejningsmoment), når du vil røre mere tykflydende blandinger eller store mængder på én gang. Indstil gearforholdet til 2 (høj hastighed, lavt drejningsmoment), når du vil røre tyndere væsker og blandinger.



Sørg altid for, at maskinen ikke er tilsluttet til el-nettet, før gearforholdet indstilles.

- Drej vælgeren til gearforhold (7) til den ønskede position. Hvis den ikke vil tænde, så drej holderen lidt med hånden indtil vælgeren kan drejes til den ønskede position.

#### BRUG (TIL AT BLANDE) (FIG. A)



Blandingsvejledninger er normalt angivet på emballagen til det materiale, som skal blandes. Læs disse grundigt.

- Når du starter mixeren, så hold den fast med begge håndtag. Maskinen kan være påvirket af stærke kræfter, når der røres tykflydende materialer og blandinger.
1. Tilslut maskinen til el-nettet.
  2. Indstil hjulet til hastighedsregulering (2) til den langsomste indstilling. På denne måde kan du forhindre, at materialet sprøjter, når du starter maskinen.
  3. Indsæt rørearmen i materialet eller blandingen.
  4. Tryk på og hold tænd/sluk-kontakten (5) inde for at starte maskinen. Når du slipper tænd/sluk-knappen, slukkes maskinen. Du kan låse tænd/sluk-knappen ved at trykke på tænd/sluk-knappen (5) og derefter låseknappen (4). Kontakt-låsen kan udløses ved et kort tryk på tænd/sluk-knappen.
  5. Øg hastigheden til den ønskede indstilling, og rør materiale eller blanding indtil du er tilfreds med resultatet.
  6. Stop maskinen ved at slippe tænd/sluk-knappen.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Maskinen kræver ingen særlig vedligeholdelse. Rengør regelmæssigt ventilationshullerne.



Sørg altid for, at maskinen ikke er tilsluttet el-nettet, før du udfører vedligeholdelse af maskinen.

#### TEKNISKE DATA

Netspænding	V	230-240
Netfrekvens	Hz	50
Nominel effekt	W	1.800
Hastighed (position 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Hastighed (position 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Internt gevind i rørearmens holder		M14

Rørearm max Ø	mm	135
Blande volumen	kg	200
Vægt	kg	12

#### STØJ OG VIBRATIONER

Normalt er maskinens A-vægtede lydtrykkniveau 87,6 dB(A). Usikkerhed K = 3 dB(A). Når maskinen kører, kan støjniveauet overstige 98,6 dB(A).



Anvend høreværn!

Vibration emissionsværdi = 5,187 m/s<sup>2</sup>.  
Usikkerhed K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

#### GARANTI

Se varigheden og betingelserne i den medfølgende garanti.

#### MILJØ

##### Genbrug



Dit produkt, tilbehør og emballage skal sorteres for miljøvenligt genbrug.

#### Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøjer i almindeligt affald. I henhold til de Europæiske direktiver 2002/96/EF for elektrisk og elektronisk udstyr og er implementeret i henhold til nationale rettigheder, el-værktøj som ikke længere er anvendelig skal indsamles separat

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING****DECLARATION OF CONFORMITY  
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMEELSE  
OVERENSSTEMMEELSESERKLÆRING****ART. NR. 56453 TYPE NR. ST10-1800  
HYUNDAI Elektrische mixer**Electric mixer  
Mélangeur électrique  
Elektrische Mörtelrührer  
Elektrisk mixer  
Elektrisk mixer

Dvize bv verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten

• Dvize bv declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents • Dvize bv déclare sous son entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants • Hiermit erklärt Dvize bv eigenverantwortlich, dass dieses Produkt folgenden Normen bzw. standardisierten Dokumenten entspricht • Dvize bv förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller standardiseringsdokument • Dvize bv erklære under ansvarlighed at produktet er i overensstemmelse med de følgende standarder eller standardiserede dokumenter

EN60745-1:2009/A11:2010, EN60745-2-3:2011/A12:2014  
EN55014-1:2006/A2:2011, EN55014-2:1997/A2:2008  
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN62321:2009

• volgens de bepalingen van de richtlijnen • according to the provisions of the directives • selon les dispositions des directives  
• nach den Bestimmungen der Richtlinien • enligt villkoren i direktiven • i henhold til følgende direktiver

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

De technische documentatie is onder beheer van:  
Keeper of the technical documentation:  
Défendeur de la documentation technique:  
Halter der technischen Dokumentation:  
Bevakare av den tekniska dokumentationen:  
Beholder af den tekniske dokumentation:

A.N.P van Oort  
Directeur  
01-02-2019

Dvize bv  
Witte Vlinderweg 51, 1521 PS Wormerveer, Nederland  
+31 (0)75 303 0013, www.hyundaitools-nl.com

# HYUNDAI

POWER PRODUCTS

## **Dvize bv**

Witte Vlinderweg 51  
1521 PS Wormerveer  
Nederland  
+31 (0)75 303 0013  
[www.hyundaitools-nl.com](http://www.hyundaitools-nl.com)

## **2M2 Group AB**

Köpmansgatan 23  
SE-269 33 Båstad, Sweden  
T: +46 431-705 80  
[hyundai@2m2.se](mailto:hyundai@2m2.se)  
[www.hyundaitools-se.com](http://www.hyundaitools-se.com)  
[www.hyundaitools-dk.com](http://www.hyundaitools-dk.com)